



Livre

**Auteur(s)** : Kuang, Rebecca F. (Auteur) ;Pagel, Michel (1961-...) (Traducteur)

**Titre(s)** : Babel [Texte imprimé] : ou la nécessité de la violence - histoire secrète de la révolution des traducteurs d'Oxford / R.F. Kuang ; traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Michel Pagel.

**Editeur(s)** : Paris : De Saxus, DL 2023. ; impr. en TURQUIE.

**Résumé** : Un acte de traduction est toujours un acte de trahison. 1828. Un jeune orphelin chinois est recueilli à Canton par un professeur et conduit à Londres. Rebaptisé Robin Swift, le jeune garçon consacre ses journées à l'étude des langues dans l'optique d'intégrer le prestigieux Institut royal de traduction de l'Université d'Oxford, plus connu sous le nom de Babel. Berceau de l'argentogravure, les étudiants y exploitent le sens perdu des mots à l'aide de barres d'argent enchantées. Dès ses premiers jours à Oxford, Robin prend conscience que ces travaux confèrent à l'Empire britannique une puissance inégalée et servent sa soif de colonisation, au détriment des classes défavorisées de la société et de ses territoires. Servir Babel revient donc à trahir sa patrie d'origine. Peut-il espérer changer Babel de l'intérieur ? Ou devra-t-il sacrifier ses rêves pour faire tomber cette institution ? "Un chef-d'œuvre qui confronte le pouvoir et le savoir. Babel est un roman saisissant sur la cruauté de l'Empire et sur la face sombre des sociétés académiques et un mélange extraordinaire de fantasy et fiction historique. Une réalisation monumentale !".

**Notes** : Prix Locus. 2023. US. - Prix Nebula. 2022. US.

**Lien(s)** : Traduit de : Babel.

**Sujet(s)** : Fantasy



## Exemplaires

Code-barres	Support	Public	Cote	Situation	Nbre de réservations
6743300064	Livre	Adulte	R KUA	À l'équipement _4	0